

**ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР НА
ДРУЖЕСТВО С ОГРАНИЧЕНА
ОТГОВОРНОСТ
“ПАУЪР ДРОН ” ООД
(последно изменен с решение от
21.03.2023г.)**

Днес, 21 март 2023 г., между:

- (1) Андрей Иванов Бъчваров, и
- (2) Йордан Руменов Мераков,
- (3) Георги Стефанов Янев,

наричани заедно по-долу
„Съдружниците“, се състави и подписа
този дружествен договор за следното:

Глава 1

**Член 1
ОБРАЗУВАНЕ**

- (1) Учредяваме дружество с ограничена отговорност по смисъла на Глава Тринадесета от Търговския закон.
- (2) Дружеството осъществява своята дейност в съответствие с българското законодателство.
- (3) Дружеството само се разпорежда със своето имущество.
- (4) Дружеството отговаря за своите задължения с цялото си имущество. Съдружниците не отговарят за задълженията на Дружеството и то не отговаря за задълженията на съдружниците.

**Член 2
НАИМЕНОВАНИЕ**

**ARTICLES OF ASSOCIATION
OF LIMITED LIABILITY COMPANY
“POWER DRONE” OOD**

(last amended with resolution of the
General Meeting of 21.03.2023)

Today, 21st March 2023, by and between:

- (1) **Andrey Ivanov Bachvarov**, and
- (2) **Yordan Rumenov Merakov**,
- (3) **Georgi Stefanov Yanev**,

jointly hereinafter referred to as
“Shareholders”, have agreed on and signed
the present Articles of association:

Chapter 1

**Article 1
ESTABLISHMENT**

- (1) We do hereby establish a limited liability company within the meaning of Chapter Thirteen of the Commercial Act.
- (2) The Company shall carry out its activity in compliance with the Bulgarian legislation.
- (3) The Company shall dispose of its property on its own.
- (4) The Company shall be liable for its obligations with all of its property. The Shareholders shall not be held liable for the obligations of the Company and it shall not be held liable for the obligations of the Shareholders.

**Article 2
FIRM**

Дружеството с ограничена отговорност осъществява дейността си под наименованието: „ПАУЪР ДРОН“ ООД и ще се изписва на латиница “POWER DRONE” OOD.	Company shall carry out its activities under the name of „ПАУЪР ДРОН“ ООД and shall be written “POWER DRONE” OOD in Latin spelling.
Член 3 СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ	Article 3 SEAT AND REGISTERED ADDRESS
Дружеството е със седалище и адрес на управление: България, гр. София, п.к. 1113, общ. Столична, обл. София, р-н Изгрев, ж.к. Дианабад, ул. „Тинтява № 15-17.	The seat and address of management of the company is: Bulgaria, Sofia, postal code 1113, Stolichna Municipality, District of Sofia, Izgrev Region, Dianabad Residential District, 15-17 Tintyava Str.
Член 4 СРОК	Article 4 TERM
Дружеството възниква от деня на вписването в Търговския регистър. То се учредява за неограничен срок.	The Company shall come into being as from the day of registration in the Commercial Register. It is established for an indefinite period of time.
Член 5 ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ	Article 5 SUBJECT OF ACTIVITY
(1) Дружеството има следният предмет на дейност: Придобиване и отдаване под наем на дрони (малки безпилотни летателни апарати) за облитане и заснемане на обекти с различно предназначение при спазване на всички законодателни изисквания за разрешителен, лицензионен или друг режим, както и всякакви други дейности, незабранени от действащото в Република България законодателство.	(1) The company shall have the following scope of activity: Purchasing and leasing of drones (small unmanned aerial vehicles) for flying over and shooting of objects with different designation by observing all legislative requirements with respect to permissive, licensing and other regime as well as any other actions which are not prohibited by the Bulgarian legislation.
(2) Дружеството може да участва по решение на Общото събрание на съдружниците в съществуващи дружества или в дружества, които ще се образуват в	(2) The Company may participate upon a resolution of the General Meeting of the Shareholders in existing companied or in companies that shall be established in future in the country and abroad, whether their

бъдеще в страна и чужбина, сродни или не на неговия предмет на дейност.

Член 6
КАПИТАЛ

(1) Капиталът на Дружеството е в размер на 1000 лева, разпределен в 100 броя равни дялове с номинална стойност 10 лев всеки един от тях.

(2) Капиталът изцяло е внесен при регистрация на Дружеството.

Член 7
ДЯЛОВЕ

(1) Дяловете от капитала на дружеството се поемат от съдружниците, както следва:

Андрей Иванов Бъчваров - 33 (тридесет и три) дяла с номинална стойност от 10 (десет) лева всеки или общо 330 (триста и тридесет) лева, представляващи **33 %** от капитала на Дружеството;

Йордан Руменов Мераков - 34 (тридесет и четири) дяла с номинална стойност от 10 (десет) лева всеки или общо 340 (триста и четиридесет) лева, представляващи **34 %** от капитала на Дружеството;

Георги Стефанов Янев – 33 (тридесет и три) дяла с номинална стойност от 10 (десет) лева всеки или общо 330 (триста и тридесет) лева, представляващи **33 %** от капитала на Дружеството.“

(2) Всеки дял дава на съдружника право на един глас в Общото събрание, на дивидент и на ликвидационен дял при прекратяване на дружеството, пропорционален на дела от капитала на

subject of activity is or is not similar to the Company's subject of activity.

Article 6
REGISTERED CAPITAL

(1) The registered capital of the company shall be at the amount of BGN 1000 distributed in 100 equal shares each one amounting to BGN 10.

(2) The registered capital is fully paid up as to the date of the registration of the Company.

Article 7
PARTICIPATORY SHARES

(1) The shares shall be divided amongst the shareholders as follows:

Andrey Ivanov Bachvarov – 33 (thirty-three) shares with a nominal value of BGN 10 (ten) each or in total BGN 330 (three hundred and thirty), representing **33 %** of the capital of the Company;

Yordan Rumenov Merakov – 34 (thirty four) shares with nominal value of BGN 10 each or in total BGN 340 (three hundred fourty), representing **34 %** of the capital of the Company;

Georgi Stefanov Yanev – 33 (thirty-three) shares with par value of BGN 10 (ten) each or in total BGN 330 (three hundred and thirty), representing **33 %** of the capital of the Company

(2) Each share shall entitle a Shareholder to a vote in the General Meeting, dividend and liquidation quota upon dissolution of the Company, proportional to the participatory share in

Дружеството. Член 8 ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ДЯЛОВЕ (1) Дружественият дял може да се прехвърля и наследява при условията на настоящия Договор. (2) Прехвърлянето се извършва с нотариално заверени подписи и съдържание на договора за покупко-продажба на дялове и се вписва в Търговския регистър. (3) Правоприемникът е солидарно отговорен с праводателя си за дължимите към момента на прехвърлянето вноски срещу дела от капитала.	the capital of the Company. Article 8 TRANSFER OF PARTICIPATORY SHARES (1) A participatory share in the Company may be transferred and inherited. (2) The transfer shall be performed by a share purchase-and-sale agreement certified by a Notary Public and it shall be registered in the Commercial Register. (3) The transferee shall be jointly liable with such transferor for the contributions due at the moment of such transfer for the participatory share in the capital.
Член 9 ПРАВО НА ПРЪВ ОТКАЗ (1) В случай че трето лице е направило оферта за покупка на дружествени дялове от капитала на Дружеството и другият/другите съдружник/съдружници е/са изразил/и намерение да приеме/ат конкретната оферта, като продаде/ат част или всички притежавани от него/тях дялове в Дружеството, този съдружник/съдружници е/са длъжен/и да предложи/ат дяловете за продажба първо на другия/ите съдружници, които имат право да ги придобият пропорционално на притежавания от тях дял в капитала. (2) Ако другият/другите съдружник/съдружници, съгласно предвиденото в ал. 1 по - горе не пожелае/пожелаят да придобие/придобият предложените дялове в съответния	Article 9 RIGHT OF FIRST REFUSAL (1) In the event that a third person has made an offer for purchase of shares in the Company and one or several of the Shareholders have expressed their willingness to accept the offer with the result of selling all or part of their shareholdings in the Company, the Shareholder or the Shareholders that intend to accept the offer, shall be obliged to offer their share for sale first to the other/others Shareholders which are entitled to acquire them proportionally to their stake in the Company. (2) In the event that the other/others Shareholders does/do not want to acquire the offered shares in 14 (fourteen) days term as of the receipt of the written offer under paragraph 1 of this article, the Shareholder

процент, определен съгласно чл. 10 по-долу в 14 (четиринадесет) дневен срок от получаване на писмено предложение по ал. 1 от този член, съдружникът/съдружниците, който/които желае/желаят да продаде/продадат част или всички притежавани от него/тях дялове в Дружеството, може/могат да ги продаде/ат на третото лице, направило офертата, при условия, не по-благоприятни от тези предложени на другия/другите съдружник/съдружници (включително цена, начин на плащане, структура на сделката и срок за изпълнение на сделката по придобиване).

Член 10
ПРАВО НА ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ

В случай че някой/някои от съдружниците се съгласи/ят да прехвърли/ят или продаде/ат на трето лице част или всички свои дялове, всеки един от другите съдружници има право, но не и задължение, да се присъедини към сделката и/или сделките, като прехвърли или продаде на третото лице всичките или част от дяловете си пропорционално на своя дял в капитала на Дружеството до размера на общото количество дялове - предмет на продажбата, при същите условия като тези, предложени на съответните съдружници от третото лице („Право на присъединяване”).

Член 11
РЕД ЗА УПРАЖНЯВАНЕ НА
ПРАВОТО НА ПРЪВ ОТКАЗ И
ПРАВОТО НА ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ

(1) В случай че някой/някои от съдружниците получи/ат от трето лице („Предложител”) оферта за закупуване на всички или част от дяловете,

or Shareholders who are willing to sell their shareholdings in the Company, shall be entitled to sell them to the third person under terms and conditions which are not more favourable than those offered to the other Shareholders (including the price, the conditions of payment, the structure of the deals and the term for completion of the acquisition).

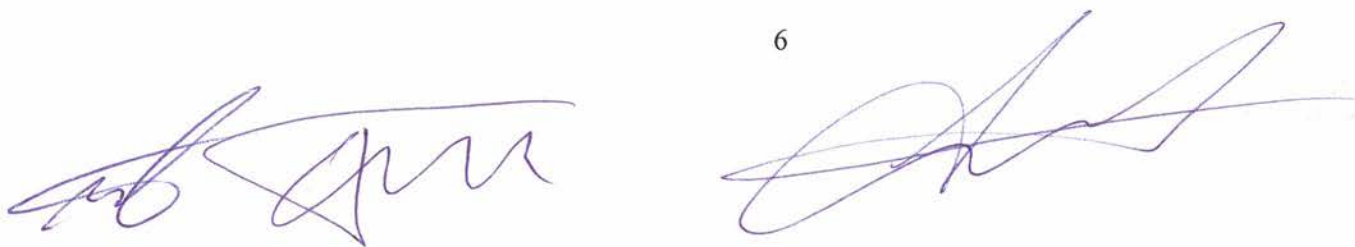
Article 10
RIGHT OF CO-SALE

In the event that one or several of the Shareholders agree to transfer or to sell their shareholdings in the Company to a third person, each one of other Shareholders or all the other Shareholders shall be entitled to participate in the deal/deals by transferring or selling to that third person all or part of their shareholdings proportionally to their stake in the Company up to the total number of shares – subject to the deal, on identical terms to those which have been offered to the former Shareholders by the third person (**Right of Co-Sale of a Shareholder**).

Article 11
PROCEDURE FOR EXERCISE OF THE
RIGHT OF FIRST REFUSAL AND
RIGHT OF CO-SALE

(1) In the event that one or several of the Shareholders have received an offer from a third person (“**Offeror**”) for the purchase of all or part of their shareholdings in the

притежавани от него/тях в Дружеството („Предложение“) и ако съдружникът/ците се съгласи/ят да приеме/ат Предложението, тогава той/те трябва първо да отправи/ят писмена оферта до другите съдружници в последователността, предвидена в чл. 9 по-горе, с която да им предложи/ат да придобият неговите/техните дялове в Дружеството при същите условия, като тези по Предложението, включително относно количеството дялове, цена на придобиване и срок за изпълнение на сделката („Писмена оферта“).	Company (“Proposal”), and one or several of them are willing to accept the Offer, then they shall be obliged first to make a written offer to the rest of the Shareholders in the order envisaged in article 9 whereby to offer them to acquire their shares under the same terms and conditions as those envisaged in the Proposal, including in respect to the number of shares for sale, the acquisition price and the term for completion of the acquisition (“Written offer”).
(2) Ако никой от другите съдружници не упражни правото си на пръв отказ и не придобие дяловете - предмет на Предложението, всеки един, в последователността, предвидена в чл. 8 по-горе, може да упражни правото си на присъединяване по чл. 10, като участва в продажбата на дялове на Предложителя пропорционално на дела си в капитала на Дружеството до размера на общото количество дялове, поискани за покупка от Предложителя, при същите условия, като тези по Предложението.	(2) In the event that no one of the rest Shareholders as per paragraph 1 of this article, has exercised his right of first refusal and has acquired the shares – subject to the Proposal, he shall be entitled to the right of co-sale in conformity with art. 10 of these Articles of association by participating in the sale of shares to the Offeror proportionally to their stake in the Company up to the total number of shares - subject to the deal, on identical terms to those which have been set forth in the Proposal.
(3) Писмената оферта трябва да бъде отправена в срок от 3 (три) работни дни от получаването на Предложението и да има следното съдържание:	(3) The Written offer has to be send not later than 3 (three) days as of the receipt of the Proposal and to have the following content:
1. Брой дялове – предмет на Предложението; 2. предлаганите от Предложителя условия на продажба; 3. срокът за приемане на Писмената оферта за придобиване на дяловете или, ако съдружниците не желаят да приемат Писмената оферта, срокът за отправяне на отговор дали възнамеряват да упражнят	1. number of shares – subject to the Proposal; 2. the terms and conditions of the sale offered by the Offeror; 3. the term for acceptance of the Written offer for acquisition of the shares or in case the Shareholders concerned do not want to accept the Written offer, the term for sending an answer



Правото си на присъединяване, като този срок не може да бъде по-дълъг от 14 (четиринадесет) дни от датата на получаване на Писмената оферта („Срок за приемане”); 4. срокът за изпълнение на сделката за придобиване на дяловете. Този срок не може да бъде по-кратък от 30 (тридесет) дни и задължава и съдружниците да предприемат необходимите действия за приключване на сделката съгласно действащите нормативни разпоредби и добрите търговски практики; 5. доказателства, че Предложителят разполага с необходимите средства за плащане на цената на дяловете – предмет на Предложението; (4) Съдружниците имат право да придобият всички дялове – предмет на Предложението, пропорционално на дела си в капитала на Дружеството. Съдружниците могат да се споразумеят да придобият дяловете в съотношение, различно от предвиденото в изречение първо. Ако един от съдружниците откаже да участва в придобиването на дяловете, тогава другите съдружници имат право да изкупят всички дялове – предмет на Предложението. (5) Ако някой/някои от съдружниците приеме/ат Писмената оферта да придобие/ят дяловете – предмет на Предложението, той/те трябва да отправи/ят в Срока за приемане писмено уведомление за приемане на Писмената оферта до съдружника/съдружниците, който/които желае/желаят да продаде/ат дяловете си от капитала на Дружеството.	whether they intend to exercise their right of co-sale where the latter term should not be longer than 14 (fourteen) days as of the date on which the Written offer was received (“Term for acceptance”). 4. the term for completion of the acquisition of the shares, which term should not be shorter than 30 (thirty) days and it is binding upon the Shareholders who shall be obliged to complete the transaction in conformity with the relevant legislative rules and the good commercial practices; 5. evidence that the Offeror has the required funds to disburse the sale price of the shares- subject of the Proposal; (4) The Shareholders shall be entitled to acquire all shares – subject to the Proposal, proportionally to their stake in the Company. The Shareholders may concur that they shall acquire shares in proportion different of that set forth in the first sentence herein above. If one of the Shareholders refuses to participate in the sale, then the rest of the Shareholders shall be entitled to purchase all shares – subject of the Proposal. (5) In the event that any of the Shareholders accepts the Written offer for sale of the shares – subject to the Proposal, they shall be required to send a written notification for acceptance of the Written offer to the Shareholders who are willing to sell their shareholdings in the Company during the term for acceptance.
---	--

(6) Ако никой от съдружниците не приеме Писмената оферта да придобие дяловете – предмет на Предложението в Срока за приемане, съдружникът/съдружниците, който/които желае/желаят да се разпореди/ят с дяловете си, има/т право да ги продаде/ат на Предложителя при условия не по-различни от тези, посочени в Писмената оферта. При сключване на сделката/сделките с Предложителя съдружникът/съдружниците е/са длъжен/длъжни да осигури/ят упражняването на Правото на присъединяване при продажбата на дяловете си на Предложителя съгласно чл. 10.

(7) В случай че никой от съдружниците не е изразил намерение да упражни Правото си на присъединяване в Срока за приемане или е изразил такова намерение, но не е участвал в продажбата на дялове на Предложителя по причини, за които съдружникът/съдружниците, които желаят да се разпоредят с дяловете си, не носят отговорност, тогава последната/последните има/т право да продаде/ат на Предложителя всичките си дялове – предмет на Предложението.

(8) Процедурата по упражняване на право на първи отказ и право на присъединяване се прилагат за всяка отделна оферта, направена от трето лице до някой от съдружниците.

Член 12 ИМУЩЕСТВО

Имуществото на Дружеството представлява съвкупността от права и задължения, придобити във връзка с осъществяваната от него дейност,

(6) In the event that no one of the Shareholders accepts the Written offer for sale of the shares – subject of the Proposal during the term for acceptance, then the Shareholders who are willing to transfer their shareholdings in the Company shall be entitled to sell them to the Offeror under terms and conditions which are not more favourable than those laid down in the Written offer. When concluding the deal/deals with the Offeror there Shareholders shall be obliged to ensure that the other Shareholders shall have the possibility to exercise their right of co-sale of their shares to the Offeror in compliance with art. 10 of these Articles of association.

(7) In the event that no one of the Shareholders have expressed their willingness to exercise the right of co-sale during the term of acceptance, or they have expressed it but, nonetheless, they have not participated in the sale of shares to the Offeror due to reasons for which the Shareholders who are willing to transfer their shares do not bear any responsibility, then the latter shall be entitled to sell their shares – subject of the Proposal, to the Offeror.

(8) The procedure for the exercise of the right of first refusal and the right of co-sale shall be applicable in respect to each and every separate offer made by a third person to anyone of the Shareholders.

Article 12 PROPERTY

The property of the Company shall consist of aggregate of rights and obligations acquired in relation to the activity performed by the Company, including expressed in money at

включително и изразено в парична стойност към определен момент.

Член 13
ВНОСКИ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

(1) Капиталът на Дружеството се формира от дяловите вноски на съдружниците.

(2) Дяловите вноски се правят преди подаване на заявлението за вписване на Дружеството в Търговския регистър.

(3) Ако някой от съдружниците не изплати дела си в определения срок, останалите съдружници могат да го изкупят или продадат на друго лице.

(4) Непаричните дялови вноски се правят по реда на чл.73 и следващите от Търговския закон.

(5) Разликата между номиналната стойност на дяловете и цената, по която те са поети от съдружниците, се отнася в капиталовите резерви на Дружеството.

Член 14
ИЗМЕНЕНИЕ НА КАПИТАЛА

(1) По решение на Общото събрание капиталът може да бъде увеличен, съответно намален съразмерно на притежаваните от съдружниците дялове, освен ако за стойността на увеличението не бъдат приети нови съдружници.

(2) Изменение на капитала става по

any time.

Article 13
**CONTRIBUTIONS OF THE
SHAREHOLDERS**

(1) The registered capital shall consist of the participatory share contributions of the Shareholders.

(2) The participatory share contributions shall be made prior to the filing of an application for registration of a company in the Commercial Register.

(3) If any of the Shareholders fails to pay such Shareholder's participatory share in the determined term, the rest of the Shareholders may purchase it or sell it to another person.

(4) The in-kind participatory share contributions shall be made under the procedure of art. 73 et seq. of the Commercial Act.

(5) The margin between the par value of the shares and their subscription price shall be allocated to the capital reserves of the Company.

Article 14
**CHANGES TO THE
CAPITAL**

(1) By a resolution of the General Meeting the registered capital may be increased, respectively decreased, proportionally to the participatory shares held by the Shareholders, unless new Shareholders are admitted for the value of such increase.

(2) An amendment of the registered capital

единодушно решение на съдружниците и има сила за трети лица след вписването му в Търговския регистър.	shall take place upon unanimous resolution of the Shareholders and shall have effect in respect of third parties after its registration in the Commercial Register.
(3) Намалението на капитала на Дружеството може да се извърши чрез: a. намаляване на стойността на дела в капитала; b. връщане на дела от капитала на прекратилия участието си съдружник; c. освобождаване от задълженията за внасяне на неизплатената част на дела от капитала.	(3) A reduction of the registered capital of the Company may be carried out by: a. decrease of the value of the participatory share in the registered capital; b. return of the participatory share to a Shareholder whose membership has terminated; c. release from obligation for payment of outstanding part of the participatory share.
Член 15 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПАРИЧНИ ВНОСКИ	Article 15 ADDITIONAL CASH CONTRIBUTIONS
(1) По решение на Общото събрание за покриване на загубите и при временна необходимост от парични средства съдружниците могат да бъдат задължени да направят допълнителни парични вноски за определен срок, съразмерно с дяловете им в капитала на дружеството, освен ако бъде предвидено друго.	(1) By a resolution of the General Meeting for the purpose of covering of losses and in case of temporary need for cash the Shareholders may be obliged to make additional cash contributions for a certain period, proportional to their participatory shares in the registered capital of the Company unless otherwise determined.
(2) Допълнителните вноски във валута се пресмятат в капитала на Дружеството по курса към деня на внасяне на валутата в капитала на дружеството.	(2) The additional contributions in a foreign currency shall be calculated in the registered capital of the Company at the exchange rate of the day of depositing of the currency to the capital of the Company.
(3) Допълнителните вноски не се отразяват в капитал на Дружеството. За тях може да уговори дружеството да изплати лихва.	(3) The additional contributions shall not affect the company's registered capital. It may be agreed that the company shall pay interest thereon.
<u>Глава 2</u>	<u>Chapter 2</u>

Член 16 ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ (1) Съдружниците имат следните права: а. Да участват в управлението на Дружеството; б. Да участват в разпределението на печалбата съобразно дяловото си участие; в. Да получават приспадащата им се част – ликвидационен и дружествен дял в случай на ликвидация на дружеството; г. Да бъдат информирани за състоянието на дружеството и неговата дейност, както и да проверяват отчетната им документация; д. Да искат свикване на Общото събрание на съдружниците. (2) Съдружниците имат следните задължения: а. Да изпълняват решенията на Общото събрание и на другите органи на управление на дружеството, когато са взети в пределите на тяхната компетентност; б. Да оказват съдействие на дружеството при осъществяване на неговата стопанска дейност. (3) Съдружниците нямат право на възнаграждения от внесения капитал за образуване на Дружеството.	Article 16 RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE SHAREHOLDERS (1) The Shareholders shall have the following rights: a. to participate in the management of the Company; b. to participate in the profit allocation, in accordance with their share participation; c. to receive their relevant part - liquidation and company participatory share, in case of winding-up of the Company; d. to be informed for the condition of the Company and its activity, as well as to verify their accounting documentation; e. to request convention of the General Meeting of the Shareholders. (2) The Shareholders shall have the following principal obligations: a. to fulfill the resolutions of the General Meeting and of the other management bodies of the Company, when adopted within their competence; b. to render assistance to the Company in the performance of its economic activity; (3) The Shareholders shall not be entitled to remunerations out of the paid share capital for establishment of the Company.
Член 17 ПРАВО НА ИНФОРМАЦИЯ Всеки един от Съдружниците има право да получава годишния финансов отчет на Дружеството, проверен и заверен от	Article 17 RIGHT TO INFORMATION Each one of the Shareholders has the right to receive the annual financial report of the Company, verified and certified by an

одитор, в срок до 90 дни от приключване на финансовата година, незаверени счетоводни отчети на всяко тримесечие в срок до 30 дни от изтичане на съответното тримесечие, месечни незаверени счетоводни отчети в срок до 20 дни от края на съответния месец, както и годишен бюджет в срок до 30 дни преди началото на финансовата година. Информацията ще бъде предоставяна на български и английски език.

Член 18 ОТГОВОРНОСТ

(1) Съдружниците отговарят солидарно и неограничено пред Дружеството за вредите, които са причинени преди неговата регистрация поради неполагане на грижата на добрия търговец.

(2) Когато съдружник виновно не изпълнява задълженията си по настоящия договор, той дължи възстановяване на всички загуби, понесени от дружеството.

(3) Съдружниците отговарят за задълженията на Дружеството до стойността, изразена в притежаваните от тях дялове от капитала.

(4) Съдружникът се освобождава от отговорност, когато неизпълнението на задължението му се дължи на причина, която не може да му се вмени във вина. Такива са обстоятелствата, представляващи непреодолима сила, когато съдружникът не е могъл да ги предвиди, нито да ги предотврати с разумни мерки.

(5) В случаите на предходната алинея съдружникът е длъжен незабавно да

auditor, within 90 days as of the end of the fiscal year, quarterly unaudited financial reports within 30 days as of the end of each quarter, monthly unaudited financial reports within 20 days after the end of the month, as well as the annual budget within 30 days prior to the start of the financial year. The information shall be presented in Bulgarian and in English.

Article 18 LIABILITY

(1) The Shareholders shall bear joint and several and unlimited liability before the Company for the damages caused prior to its registration due to failure to exert the good trader's due diligence.

(2) When a Shareholder guiltily fails to fulfill such Shareholder's obligations under the present Articles of Association, such Shareholder shall owe recovery of all losses incurred by the Company.

(3) The Shareholders shall be liable for the obligations of the Company up to the value expressed in the participatory shares of the registered capital owned by them.

(4) A Shareholder shall be released from liability, when such non-fulfillment of such Shareholder's obligation is due to a reason that cannot be attributed to such Shareholder. Such reasons shall be the circumstances representing force majeure, when the Shareholder could not have foreseen them, neither to prevent them by reasonable measures.

(5) In the cases under the previous paragraph the Shareholder shall be bound to

уведомите другите съдружници, както и да представи документ, имащ сила на удостоверение за подробностите, предизвикали тези обстоятелства. В противен случай той дължи обезщетение в размер на претърпените от дружеството вреди.

Член 19
ПРИЕМАНЕ НА СЪДРУЖНИК

(1) Нов съдружник се приема с писмена молба до Общото събрание на съдружниците. Към молбата задължително трябва да бъде приложена декларация, че новият съдружник приема членството в дружеството при условията на настоящия договор.

(2) Общото събрание на съдружниците разглежда молбата на заседание, но не по-късно от 20 (двадесет) дни от нейното постъпване.

Член 20
ОСВОБОЖДАВАНЕ НА
СЪДРУЖНИК

(1) Участието на съдружника се прекратява:

- a. при смърт или поставяне под запрещение;
- b. при изключване;
- c. при прекратяване и ликвидация на дружеството;
- d. при обявяване в несъстоятелност.

(2) Всеки съдружник може да прекрати участието си в дружеството с писмено предизвестие, направено най-малко три месеца преди датата на прекратяването.

immediately notify in writing the other Shareholders, as well as to present a document having the effect of a certificate in respect of the details that caused such circumstances. Otherwise such Shareholder shall owe indemnification in the amount of the damages suffered by the Company.

Article 19
ADMISSION OF A SHAREHOLDER

(1) A new Shareholder shall be admitted by a written request to the General Meeting of the Shareholders. The application must be accompanied by a declaration that the new Shareholder adopts the membership in the Company subject to the present Articles of Association.

(2) The General Meeting of the Shareholders shall consider the application at a session but not later than 20 (twenty) days as from the receipt thereof.

Article 20
RELEASING FROM OFFICE AND
EXPULSION OF A SHAREHOLDER

(1) The participation of a Shareholder shall be terminated:

- a. upon death or putting under judicial disability;
- b. upon expulsion;
- c. upon dissolution and winding-up of the Company;
- d. when declared bankrupt.

(2) Each Shareholder may terminate such Shareholder's participation in the Company with a written prior notice made at least three months prior to the date of termination.

(3) Имушествените последици се уреждат въз основа на счетоводния баланс към края на месеца, през който е настъпила прекратяването. (4) Съдружникът може да бъде изключен: а. ако не е внесъл предвидените дялови вноски; б. при системно или грубо нарушаване на настоящия Договор, с което пречи на дейността на дружеството, за което му е отправено писмено предупреждение. в. в посочените от Търговския закон случаи.	(3) The property consequences shall be settled on the grounds of an accounting balance statement as of the end of the month, when such termination took place. (4) A Shareholder may be expelled: a. if such Shareholder failed to make the participatory share contributions; b. upon systematic or gross violation of the present Agreement, whereby such Shareholder obstructs the activity of the Company, in respect of which violation such Shareholder has been given a written warning. c. in the cases set forth in the Commercial Act.
<u>Глава 3</u> Член 21 ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО	<u>Chapter 3</u> Article 21 MANAGEMENT BODIES OF THE COMPANY
(1) Органи на Дружеството са: а. общо събрание; б. управител	(1) Bodies of the Company shall be: a) the general meeting; б) manager
Член 22 ОБЩО СЪБРАНИЕ	Article 22 GENERAL MEETING
(1) Общото събрание на съдружниците е върховен орган на Дружеството и може да взема решения по всички въпроси във връзка с дейността на Дружеството. (2) Общото събрание се състои от съдружниците.	(1) The General Meeting of the Shareholders shall be supreme body of the Company and may resolve on all issues related to the activity of the Company. (2) The General Meeting shall consist of the Shareholders.
Член 23 СВИКВАНЕ НА ОБЩОТО СЪБРАНИЕ	Article 23 CONVENTION OF THE GENERAL MEETING

(1) Общото събрание на съдружниците се свиква от управителя най-малко един път в годината. (2) Управителят е длъжен да свика общото събрание и по писмено искане на съдружниците с дялове над 1/12 от капитала. Ако управителят не свика събранието в 2-седмичен срок, съдружниците, поискали свикването, имат това право. (3) Общото събрание се свиква на редовно и извънредно заседание чрез писмена покана, получена най-малко 7 (седем) дни предварително.	(1) The General Meeting of the Shareholders shall be convened by the manager at least once in the year. (2) The manager shall also convene a general meeting upon the request in writing of the partners whose interests amount to at least 1/12 of the capital. Should the manager fail to convene a general meeting within two weeks, the partners which have requested its convening shall be entitled to do so. (3) The General Meeting shall be convened for a regular and extraordinary session by a written notice, received at least 7 (seven) days in advance.
Член 24 УСЛОВИЯ ЗА РЕДОВНОСТ НА ЗАСЕДАНИЕТО (1) Заседанието на съдружниците е редовно, ако всичко му членове са поканени и на него присъстват съдружниците или представители на съдружниците, притежаващи такова дялово участие в капитала, колкото е необходимо за образуване на мнозинството, предвидено с този договор и съгласно закона по въпросите, които са предвидени в дневния ред. (2) Когато Общото събрание е редовно свикано, но липсва кворум, свиква се ново заседание в срок не по-рано от 7 (седем) дни и не по-късно от 14 (четиринадесет) дни. В този случай свикването се извършва по реда, предвиден в предходния член.	Article 24 CONDITIONS FOR VALIDITY OF THE SESSION (1) A session of the General Meeting of the Shareholders shall be valid, if all of its Shareholders are invited and it is attended by the Shareholders or representatives of the Shareholders holding such share participation in the share capital, as necessary to form majority envisaged hereinbelow or by the legislation in force on the issues contained in the agenda. (2) When the General Meeting is validly convened but no quorum is present, a new session shall be convened within no less than 7 (seven) days and no more than 14 (fourteen) days. In such case convention shall be carried out under the procedure set forth in the previous Article.
Член 25 КОМПЕТЕНТНОСТ НА ОБЩОТО	Article 25 COMPETENCE OF THE GENERAL

СЪБРАНИЕ	MEETING
Общото събрание има следната компетентност: 1. изменя и допълва дружествения договор, включително промяна на предмета на дейност на Дружеството; 2. приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дружествен дял на нов член, доколкото са спазени условията, установени в този Договор; дава съгласие за учредяване на залог върху дялове от капитала на Дружеството; 3. приема годишния отчет и баланса, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане; 4. взема решение за намаляване и увеличаване на капитала, и/или промяна в правата на съдружниците, произтичащи от дяловете; 5. взема решение за издаване на дялове, даващи преференциални права на съдружниците; 6. взема решение за издаване и/или увеличаване на броя дяловете, предоставени за поемане или поети от служители, директори или консултанти на Дружеството, или от друго трето лице, включително договори за опция за придобиване на дял; 7. избира управителя, определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност; 8. назначава и освобождава регистрирани одитори; 9. взема решение за откриване и закриване на клонове и участие в други дружества; 10. взема решение за придобиване и	The General meeting shall: 1. amend and supplement the Articles of Association including in respect to change in the scope of activities of the Company; 2. admit and expel shareholders, give consent on the transfer of an interest to a new shareholder upon fulfilment of the conditions set forth in these Articles of association; approves Company's equity pledge; 3. approve the annual report and balance sheet, distribute the profits and resolve on their payment; 4. resolve on the increase or decrease of the registered capital, and/or change in the rights ascribed to the shareholders on the ground of their stake in the Company; 5. resolve on the issue of shares granting preferential rights to the shareholders; 6. resolve on the issue and/or increase of the number of shares to be subscribed by employees, directors or consultants of the Company, or by a third person, including stock options agreements; 7. appoint a manager, fix his remuneration and relieve him of liability; 8. resolve on the appointment and discharge of auditors; 9. resolve on setting up or closing down branches and participation in other companies; 10. resolve on the acquisition or alienation of real property and real rights therein;

отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;

11. взема решение за предявяване искове на дружеството срещу управителя или контролора и назначава представител за водене на процеси срещу тях;
12. взема решение за допълнителни парични вноски;
13. взема решение за прекратяване и преобразуване на Дружеството, включително но не само чрез сливане, вливане, разделяне и отделяне или други подобни действия, както и прехвърлянето на цялото или на част от търговското предприятие;
14. взема решение за прехвърляне на активи, на права върху активи, или учредяване на обезпечения върху активи от съществено значение или на значителна стойност съобразно бизнеса на Дружеството.
15. Взема решения във връзка с упражняване на правата на дружеството като съдружник/акционер в друго дружество, регистрирано в България или чужбина.

Член 26

МНОЗИНСТВО ЗА ВЗИМАНЕ НА РЕШЕНИЯ

(1) Решенията по т. 1 – т. 3, т. 5 - т. 7, т. 9, т. 14, т.15, ал. 1, чл. 25, се вземат с мнозинство повече от $\frac{3}{4}$ (три четвърти) от капитала, а решенията по т. 4, т. 12 и т. 13 - с единодушие от всички съдружници. Изключваният съдружник не гласува и неговият дял се приспада от капитала при определяне на мнозинството. Останалите решения се вземат с мнозинство повече от $\frac{1}{2}$ от капитала.

11. resolve on bringing a company action against the manager or comptroller and appoint an attorney to proceed with the suits against them;
12. resolve on additional monetary contributions;
13. resolve on the winding up and reorganization of the Company including without limitation in the form of consolidation, merger, split-off or split-up, as well as other similar restructuring, as well as the transfer of the whole or part of the going concern of the Company;
14. resolve on the transfer of assets, rights in or to assets, creation of encumbrances over substantial assets or assets being of a considerable value taking into account the business of the Company
15. adopt decisions related to the exercise of the Company's rights as a shareholder in another company registered in Bulgaria or abroad.

Article 26

MAJORITY FOR ADOPTION OF RESOLUTIONS

(1) Resolutions under Items 1 – 3, 5 - 7, 9, 14, 15, par. 1, art. 25, shall be adopted with a majority of more than $\frac{3}{4}$ (three quarters) of the share capital, and resolutions under Item 4, 12 and item 13 – unanimously by all shareholders. The Shareholder to be expelled shall not vote and its interest shall be deducted from the capital when determining the majority. All remaining resolutions shall be adopted by a majority of

(2) За решенията по т. 2, 4, 7 и 10, ал. 1, чл. 25 се съставя протокол в обикновена писмена форма, без да е необходима нотариална заверка на подписите и/или съдържанието. (3) Всеки съдружник има толкова гласа в общото събрание, колкото е неговият дял в капитала, освен ако в договора е предвидено друго.	½ of the capital. (2) For the decisions under items 2, 4, 7 and 10 of paragraph 1 of article 25 a written protocol shall be drafted without the necessity of notarial certification of the signatures and/or content. (3) Each Shareholder has as many votes in the general meeting as its interest of the registered capital, unless the articles provide otherwise.
Член 27 УПРАВИТЕЛ (1) Дружеството се представлява и управлява от един или повече управители. (2) Имената на управителите се вписват с Търговския регистър, като се представя нотариално заверено съгласие и образец от подписа му. (3) В случаите, в които има назначени двама или повече Управители на Дружеството, то начинът за управление и представителство на Дружеството е следният: заедно и/или поотделно.	Article 27 MANAGER (1) The company shall be managed and represented by one or more managers. (2) The names of the managers shall be registered in the Commercial Register, as notary certified consent and specimen of the manager's signature must be submitted. (3) Each Shareholder has as many votes in the general meeting as its interest of the registered capital, unless the articles provide otherwise.
Член 28 ФИНАНСОВА ГОДИНА (1) Финансова година на Дружеството съвпада с календарната година. (2) Първата финансова година започва от датата на регистрацията на дружеството и завършва на 31 декември същата година.	Article 28 FINANCIAL YEAR (1) The financial year of the Company shall coincide with the calendar year. (2) The first financial year shall start as from the date of registration of the Company and shall end on 31 December of the same year.
Член 29 ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ	Article 29 DISSOLUTION AND LIQUIDATION OF

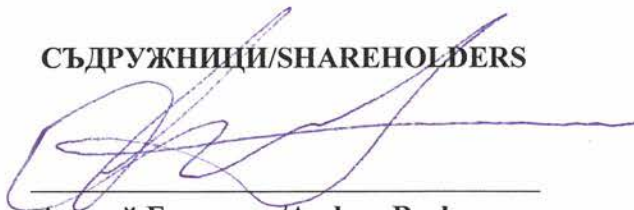
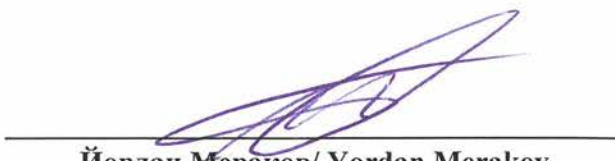
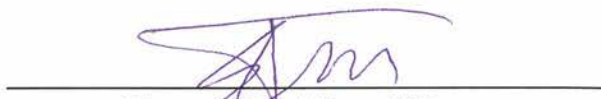
НА ДРУЖЕСТВОТО	THE COMPANY
(1) Дружеството се прекратява: а. по решение на Общото събрание на съдружниците, взето с единодушно; б. чрез сливане или вливане в акционерно дружество или дружество с ограничена отговорност; с. при обявяване в несъстоятелност; д. по решение съд в предвидените от Търговския закон случаи. (2) При прекратяване на дружеството, на основание чл.156 от Търговския закон се открива производство по ликвидация, като ликвидаторът на дружеството е управителят, освен ако друго лице не бъде посочено с решение на Общото събрание.	(1) The Company shall be dissolved: a. by a resolution of the General Meeting of the Shareholders, adopted unanimously by all shareholders; b. by merger with or acquisition by a joint-stock company or limited liability company; c. when declared bankrupt; d. by a resolution of the Court in the cases provided for in the Commercial Act. (2) Upon dissolution of the Company of the grounds of art. 156 of the Commercial Act a liquidation procedure shall be opened, as liquidator of the company shall be the manager except where another person has been appointed with a resolution of the general meeting.
Член 30 Решаване на спорове (1) Съдружниците ще се стараят да решават въпросите, произтичащи или във връзка с учредителния договор чрез приятелски преговори. (2) Ако не се постигне споразумение всички спорове между Съдружниците или между Съдружниците и Дружеството ще се решават от компетентните съдилища на Република България.	Article 30 Dispute settlement (1) The Shareholders shall attempt to resolve the issues resulting from or in relation to the Articles of Association by amiable negotiations. (2) If an agreement is not reached, all disputes between the Parties, shall be submitted to the competent courts of the Republic of Bulgaria.
Член 31 Конфиденциалност (1) Всеки съдружник е длъжен да счита всяка информация, касаеща дейността на Дружеството или на друг съдружник, която му е станала известна в качеството му на съдружник в Дружеството, за	Article 31 Confidentiality (1) Each shareholder shall treat any information concerning the Company or another shareholder which he has obtained in his capacity of a shareholder of the Company, as confidential. The previous

конфиденциална. Предходната разпоредба не се прилага в случаите, когато тази информация: 1. е публично достъпна; 2. е била на разположение на съдружника преди учредяване на Дружеството и не е била предмет на съществуващо самостоятелно задължение за спазване на конфиденциалност от него; 3. следва да бъде разкрита по силата на закона. (2) Всеки съдружник се задължава да не разкрива информация, която има статут на конфиденциална съгласно предходната алинея освен при условията, определени в настоящия Дружествен договор. Ако разкриването на информация се изисква по закон или въз основа на акт на държавен орган, съдържанието на информацията, ще бъде разкрито само след изпращането на предварително писмено уведомление до засегнатото лице или дружество. (3) Задълженията за спазване на конфиденциалност ще бъдат валидни и обвързващи за Съдружниците в срок от 2 години след датата на прекратяване на участието им в Дружеството.	covenant shall not be applicable in respect to information which: 1. is publicly available; 2. has been in possession of the shareholder before the set up of the Company and it is not being subject to any existing separate obligation of confidentiality of the other party; 3. shall have to be disclosed in compliance with the law. (2) Each shareholder shall be under the obligation not to disclose any information being considered as confidential under the previous paragraph unless it is made in accordance to the conditions set forth under these Articles of Association. If the disclosure of information is required by the law or upon an administrative order, the content of the information shall be revealed only upon prior written notification addressed to the concerned person or entity. (3) The confidentiality obligation shall be valid and binding on the shareholders up to a period of 2 years after the date on which they would terminate their shareholding in the Company.
Член 32 ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ (1) Настоящият Дружествен договор е изготвен в 4 еднообразни двуезични екземпляра - по един за съдружниците, един за представяне в Търговския регистър за регистрация. При несъответствие между българския и английския текст, българският има предимство.	Article 32 FINAL PROVISIONS (1) The present Articles of Association were made in 4 uniform bilingual counterparts - one for each of the shareholders, one to be submitted to the Commercial register for registration purposes. In case of controversy between Bulgarian and English version Bulgarian shall prevail.

(2) Постигнатото съгласие относно съдържанието на този Договор, както и съответствието между оформения текст и действителната воля на страните, се скрепява с подписите на съдружниците както следва:

(2) The achieved consent to the contents of these Articles of Association as well as the correspondence between the prepared text and the actual will of the parties is confirmed by the signatures of the Shareholders, as follows:

СЪДРУЖНИЦИ/SHAREHOLDERS


Андрей Бъчваров/Andrey Bachvarov
Йордан Мераков/ Yordan Merakov
Георги Янев/ Georgi Yanev

Заверка по чл. 119 от ТЗ _____ Йордан Мераков, Управител

